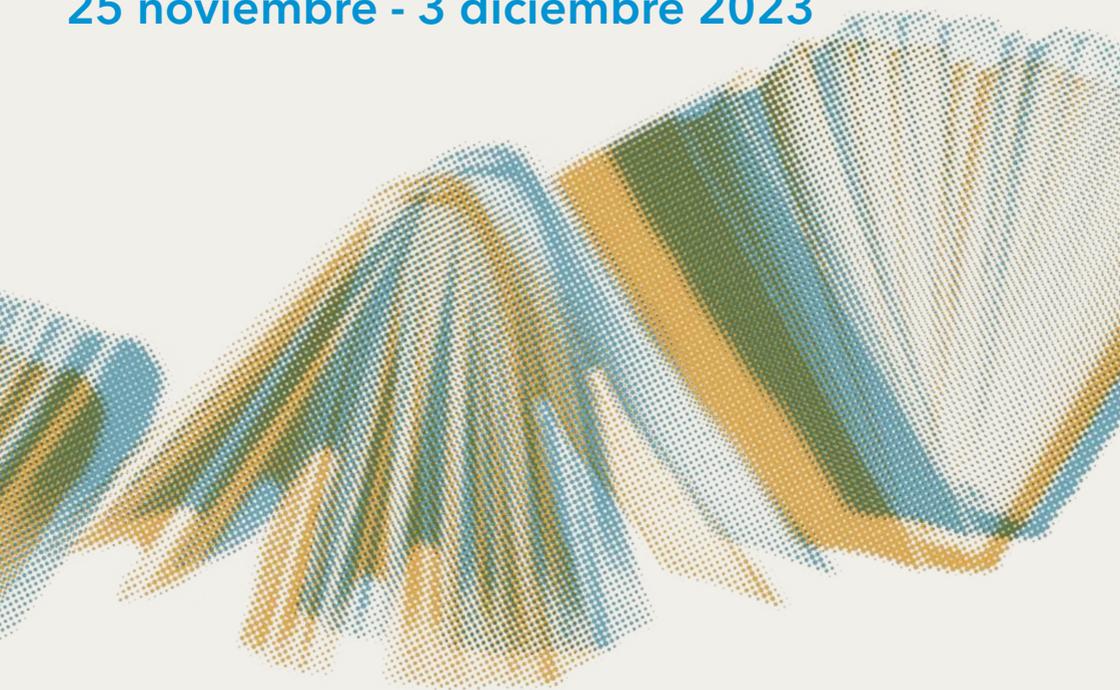


Italia

en la

Feria Internacional del Libro de Guadalajara

25 noviembre - 3 diciembre 2023



madeinitaly.gov.it



CREDITS

Créditos fotográficos

Giorgio Ballario © Alejandro Meter

Giacomo Benelli © Alessandro Vona

Stefano Cipolla © Ilaria Magliocchetti Lombi

Dacia Maraini © Fabio Lovino

Italia
en la
**Feria Internacional
del Libro De Guadalajara**

PROMOTORES



Me complace anunciar la participación de Italia en la 37ª edición de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en México que, siendo el evento más prestigioso dedicado a la cultura y la edición en América Latina y el mundo hispanohablante, este año contará con la Unión Europea como invitada de honor.

La participación de la UE, inspirada en el lema "Construir una Unión de Culturas", tiene cabida en el marco de desarrollo de las relaciones culturales internacionales de la UE y tiene como finalidad fortalecer las relaciones entre la UE y América Latina, en una óptica de enriquecimiento mutuo, sobre la base de sus respectivos patrimonios culturales, literarios y lingüísticos, para promover una comunidad mundial en pro de un futuro más equitativo, inclusivo y estimulante.

La Feria Internacional del Libro de Guadalajara es una valiosa oportunidad para promover la oferta editorial italiana y ampliar la platea de aficionados a la literatura de nuestro País, caracterizada por la creatividad y la innovación, pero también por una gran tradición lingüística, histórica y artística.



Ambasciata d'Italia Città del
Messico

Son siete las editoriales italianas que participarán en el evento y presentarán sus producciones en el Pabellón Italiano, organizado por el ICE - Agencia, en colaboración con la Asociación Italiana de Editores. El área Forum del Pabellón acogerá entrevistas y momentos de profundización literaria, entre los que destaca la intervención de la famosa escritora Dacia Maraini y de los autores italianos de éxito Giorgio Ballario y Gian Marco Griffi, que dialogarán con el público de la feria. La Fiesta Adriático-Balcánica, aunada a conciertos, películas y a una extraordinaria exposición sobre mosaicos italianos, curada particularmente por el Instituto Italiano de Cultura de Ciudad de México, son sólo algunos de los elementos de un rico programa cultural y de entretenimiento que se ofrecerá a los visitantes.

Estoy seguro de que este evento ferrial contribuirá a ampliar el conocimiento de la literatura europea e italiana en América Latina y a consolidar las relaciones entre estas dos áreas geográficas, tan distantes, pero al mismo tiempo unidas por elementos históricos, lingüísticos y culturales.

Excmo. Embajador de Italia en México

Luigi De Chiara

ICE - AGENCIA ITALIANA PARA EL COMERCIO EXTERIOR

ICE-Agencia Italiana para el Comercio Exterior (ITA), es el organismo gubernamental italiano encargado de sostener y apoyar el desarrollo económico-comercial de las empresas italianas hacia la exportación y que promueve la atracción de inversiones en Italia.

Con una organización dinámica, motivada y moderna, y una amplia red de oficinas alrededor del mundo, ITA desarrolla actividades de información, asistencia, consultoría, promoción y formación para las pequeñas y medianas empresas italianas. Usando las herramientas más modernas de promoción y comunicación multi-canal, difunde la excelencia del Made in Italy a nivel mundial.

ITA opera en estrecha colaboración con las Regiones italianas, las Cámaras de Comercio e Industria, y con las Asociaciones sectoriales, así como con otros organismos públicos y privados.

Cada año, las oficinas ITA a nivel mundial llevan a cabo cientos de proyectos promocionales y proveen servicios de asistencia personalizada a miles de empresas italianas. ITA también apoya a empresas extranjeras que buscan establecer o expandir su negocio y relaciones comerciales con empresas italianas o invertir en Italia.



🌐: www.ice.it

🌐: www.ice.it/it/mercati/messico/citta-del-messico

🌐: [Italian Trade Agency - Mexico City](#)

📷: [@ita.mexico](#)

📷: [@ITAMexico_](#)

CENTRO DEL LIBRO Y DE LA LECTURA - MINISTERIO DE CULTURA

El Centro para el Libro y la Lectura es un organismo independiente del Ministerio de Cultura que depende de la Dirección General de Bibliotecas y Derechos de Autor.

Presidido por Marino Sinibaldi, el Centro del Libro tiene como objetivo aplicar políticas de promoción del libro y la lectura en Italia y promover la edición y la cultura italianas en el extranjero. Desde 2010, es un punto de referencia para los operadores públicos y privados que trabajan en diversos sectores relacionados con la promoción de la lectura y la producción, publicidad y distribución de libros.

Con la ley 15/2020, el Centro ha incrementado sus acciones de apoyo a la exportación de la edición italiana a través de nuevas iniciativas de residencias de verano para traductores extranjeros en Italia, una participación más frecuente en ferias internacionales y un plan de financiación pública de las traducciones. Además de difundir el conocimiento del libro y la cultura italianos en el extranjero, el Centro se ha convertido recientemente en un punto de referencia para el mundo profesional en todos sus diversos componentes y en un lugar de encuentro y diálogo para los operadores públicos y privados que trabajan en el ámbito de la producción, la publicidad y la distribución del libro italiano.



🌐: www.cepell.it

✖: [@Centro_libro](https://twitter.com/Centro_libro)

📘: [@centro_libro](https://www.facebook.com/centro_libro)

Centro per il libro e la lettura

INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA

El Instituto Italiano de Cultura es una oficina del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación Internacional dedicada a la promoción de la cultura italiana en México.

Situado en la histórica Avenida Francisco Sosa, a pocos pasos del zócalo de Coyoacán, el Instituto es un punto de referencia en la dinámica y viva red cultural de la CDMX y organiza eventos en toda la República. Es un centro para la difusión y el apoyo a la creatividad italiana contemporánea además de ser un lugar ideal de encuentro y diálogo entre Italia y México a través del intercambio de ideas y la promoción de nuevas colaboraciones académicas, artísticas y musicales.

Conciertos, exposiciones, espectáculos, festivales y muestras cinematográficas, encuentros literarios, congresos, y talleres, son algunas de las actividades organizadas por el Instituto para acercar y hacer vivir la cultura italiana a todos los mexicanos. Los eventos tienen lugar

en nuestros espacios y, a menudo, en colaboración con las principales instituciones culturales locales, tanto en la capital, así como en otros Estados.

Vivir la cultura italiana quiere decir también aprender el italiano. El Insti-



tuto ofrece cursos de lengua italiana de todos los niveles, impartidos por cualificados profesores de lengua italiana, y es sede de los exámenes para obtener la Certificación de Italiano como Segunda Lengua, que otorgan la Universidad para Extranjeros de Siena e la Universidad para Extranjeros de Perugia.

El Instituto también alberga la biblioteca italiana más grande de México, disponible al público para la consulta de libros y DVD italianos.

El Instituto forma parte de la red EU-NIC México Cluster (Institutos Nacionales de Cultura de la Unión Europea).

🌐: www.iicmessico.esteri.it/it/

📷: @iicmessico

📘: @Istituto Italiano de Cultura
Ciudad de México

✉: @iicmessico

AIE ASOCIACIÓN DE EDITORES ITALIANOS

Fundada en 1869, la Asociación Italiana de Editores es la asociación profesional más antigua de Italia. Desde hace más de 150 años representa y protege a nivel nacional e internacional a los editores que publican libros, revistas científicas y contenidos digitales. La Asociación es también un observatorio actualizado sobre el panorama de la lectura, del mercado editorial y del consumo cultural y educativo.

Los editores miembros de AIE representan más del 90% del mercado italiano del libro.

AIE forma parte de diversos comités, comisiones y grupos de trabajo de las principales instituciones, con el objetivo de potenciar la edición de libros, promover el libro y la lectura y defender los derechos de autor.

A nivel europeo e internacional, AIE ayudó a fundar IPA y FEP y es miembro de ABPTOE, EDItEUR, EDR-Lab, ISBN International, IDF y Radium Foundation.

AIE participa en las ferias del libro más importantes de Italia y del mundo.

Desde 2002 impulsa en Roma la feria para pequeñas y medianas editoriales *Più libri più liberi*. A nivel internacional, colabora con las instituciones



públicas para la presencia de editores italianos en las principales ferias en el extranjero, ayudando también a organizar programas para la participación de Italia como País invitado de honor.

 www.aie.it

PROGRAMA AUTORES ITALIANOS

FORUM PABELLÓN ITALIA | FIL GUADALAJARA 2023

Domingo, 26 de noviembre

Horas 17.30 | Forum Pabellón Italia

DACIA MARAINI

Modera **Gianni Vinciguerra**

Europa feliz. Sueño y posibilidades.

¿Sigue siendo posible imaginar una Europa feliz? ¿Qué pasos tenemos que dar para convertirla en realidad? Dacia Maraini recorre desde la recuperación de las raíces comunes hasta la conciencia de problemas y ventajas de la Unión Europea (como una paz de ochenta años) pasando por el papel de escritores e intelectuales y por la importancia de volver a mirar al futuro sobre todo a través de la participación de los jóvenes. La visión de una de las escritoras italianas más importantes y quien conoce el sueño europeo en toda su grandeza porque lo ha visto nacer.

Lunes, 27 de noviembre

Horas 16 | Forum Pabellón Italia

SIMONA CASONATO, MARIA SOLE MACCHIA, ANDREA ANTINORI

Lo que se necesita... para hacer un libro para niños

En colaboración con **Bologna Children's Book Fair** y **Mimaster**

El cuento "entre bastidores" del nacimiento de un libro para niños. Creatividad del texto y desarrollo de las palabras, de las ilustraciones y de la portada. Y también formato, colección, lanzamiento, promoción. De la intuición creativa hasta el estante: las etapas fundamentales de la extraordinaria aventura editorial de la realización de libros para jóvenes lectores.

Lunes, 27 de noviembre

Horas 17 | Forum Pabellón Italia

GIAN MARCO GRIFFI

Modera **Claudia Marcucetti**

Las historias en la historia, ese equilibrio entre minúscula y mayúscula

La provincia y el mundo. La gente común, como el protagonista Cesco Magetti - un soldado de la Guardia Nacional Republicana ferroviaria de Asti - y personajes ciclópeos que determinan destinos y tragedias de la humanidad como Adolf Hitler. En las ochocientas páginas de *Ferrovie del Messico*, uno de los fenómenos editoriales italianos más sorprendentes del 2023, Gian Marco Griffi nos recuerda uno de los hechizos más poderosos de la literatura: bailar entre la Historia y las historias, entre mayúscula y minúscula de nuestro pasado.

Martes, 28 de noviembre

Horas 15 | Forum Pabellón Italia

STEFANO CIPOLLA, IVAN CANU

Lo que se necesita... para hacer una revista ilustrada

En colaboración con **Bologna Children's Book Fair**, **BolognaBookPlus** y **Mimaster**

Anatomía de una revista de cultura, política y sociedad, entre forma y lenguaje. ¿Cómo nace el número de una revista? ¿Cuáles son las figuras que desempeñan un papel en su realización? ¿Cuáles son sus tareas? De la teoría a la práctica, una valiosa oportunidad para hojear idealmente las páginas de una revista, dedicando especial atención al uso de las imágenes para contar la realidad y las ideas.

Martes, 28 de noviembre

Horas 17 | Forum Pabellón Italia

GIORGIO BALLARIO

Modera **Claudia Marcucetti**

El mundo en negro. Cuando el thriller italiano viaja lejos

Desde las investigaciones del mayor Aldo Morosini en la época del colonialismo italiano en África Oriental hasta el eje Turín-Buenos Aires por el que se desarrollan las negras aventuras del detective Hector Perazzo, pasando por la soleada Creta que enmarca *Il volo della cicala*, las novelas de Giorgio Ballario a menudo se ambientan en lugares exóticos. Un enfoque inusual - casi de matriz *salgariana* - en comparación con el localismo habitual del thriller *made in Italy*. Vicios, virtudes y latitudes de las novelas negras fuera de casa.

Miércoles, 29 de noviembre

Horas 16 | Forum Pabellón Italia

ELENA PASOLI, IVAN CANU, GIACOMO BENELLI

De Bolonia al mundo: el viaje de una idea editorial, The Illustrators Survival Corner

En colaboración con **Bologna Children's Book Fair** y **Mimaster**

El relato breve de un viaje largo: lo que de la intuición de un folleto ilustrado ha llevado al nacimiento de la "casa" de ilustradores e ilustradoras de todo el mundo: "The Illustrator Survival Corner". Nacido en 2016, es el nuevo espacio oficial de Bologna Children's Book Fair dedicado a la comunidad de la ilustración y a la confrontación entre profesionales establecidos y nuevas generaciones de comunicadores y comunicadoras para imágenes. Una apasionada confrontación entre las dudas y los entusiasmos de los protagonistas de los libros del futuro.

La participación italiana está promovida por

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación Internacional

Ministerio de Cultura - Centro para el Libro y la Lectura

Embajada de Italia en México

Instituto italiano de Cultura de la Ciudad de México

ITA - Agencia Italiana para el Comercio Exterior

AIE - AIE Asociación de Editores Italianos

Programa literario en colaboración con

Ex Libris Comunicazione

El Pabellón de Italia ha sido diseñado y realizado por

ITA - Agencia Italiana para el Comercio Exterior

INDEX

BIOGRAFÍAS DE INVITADOS	15	EDITORES EXPOSITORES	27
ANDREA ANTINORI	16	DACO	28
GIORGIO BALLARIO	17	ELI PUBLISHING GROUP	29
GIACOMO BENELLI	18	ERICKSON	30
IVAN CANU	19	ISCHÈRE	31
SIMONA CASONATO	20	LO SCARABEO	32
STEFANO CIPOLLA	21	WHITE STAR	33
GIAN MARCO GRIFFI	22	ACOMA BOOK VASSENA	34
MARIA SOLE MACCHIA	23	GRACIAS POR SU COLABORACIÓN A LOS INVITADOS, FOTÓGRAFOS Y EDITORES	35
DACIA MARAINI	24		
ELENA PASOLI	25		

BIOGRAFÍAS DE INVITADOS

ANDREA ANTINORI

Nacido en Recanati, boloñés, se formó en el ISIA de Urbino y en la Escola Massana de Barcelona. Desde 2013, trabaja como ilustrador para varias editoriales italianas, como Corraini, Terredimezzo, Emme edizioni, Mondadori y Topipittori. En 2016, las ilustraciones de *Un libro sulle balene* (Corraini, 2016) se expusieron en MAMbo, en Bolonia, durante la Feria del Libro Infantil. En 2017, junto con la editorial Bianco-enero Edizioni y el autor Vincent Cuvelier, ganó el premio Andersen Italia al "mejor libro 6/9 años" con el libro *La zuppa dell'Orco*. En 2019, el libro *La grande battaglia* (Corraini, 2029) ha sido premiado como "Mejor libro ilustrado internacional" en la Feria del Libro de Shanghái. Tras ser seleccionado en 2017 y 2020 por la Feria del Libro Infantil de Bolonia, en 2023 gana el Premio Internacional de Ilustración BCBF - Fundación SM.



GIORGIO BALLARIO

Escritor y periodista profesional desde hace casi treinta años, redactor durante mucho tiempo de "La Stampa", Giorgio Ballario ha elegido el noir como terreno de juego, y como protagonistas a dos personajes ya conocidos y queridos por sus lectores. El primero es el comandante Aldo Morosini, protagonista de las seis novelas policíacas históricas ambientadas en el África oriental de los años treinta, durante la época colonial, desde *Morire è un attimo* (Edizioni Angelo Manzioni, 2008) - que le valió el Premio Archè Anguillara Sabazia en 2010 - hasta *Il prezzo dell'onore* (Edizioni del Capricorno, 2022); el segundo es Héctor Perazzo, el detective argentino nacionalizado saboyano que nació con *Il volo della cicala* (Edizioni Angelo Manzioni, 2010), y reapareció posteriormente en *Nero Tav* (Cordero Editore, 2013) y, para Edizioni del Capricorno, *Torino non è Buenos Aires* (2020) traducida al español por Editorial Almuzara en 2023 (*Turín no es Buenos Aires*) e *Il tango dei morti senza nome* (2022), con la que ganó el Premio Rieti 'Giallo al centro'. Nacido en Turín, en 1964, Ballario es también autor de relatos -entre ellos *Dos gardenias* (Mondadori, 2013), ganador del Premio GialloLatino -, ensayos -*Vita spericolata di Albert Spaggiari* (Idrovolante Edizio-



ni, 2016), biografía de un célebre ladrón francés de los años setenta, y *Fuori dal coro* (Eclettica Edizioni, 2017), galería de 55 personajes a contracorriente - y presidente de "Torinoir", colectivo de escritores turineses apasionados por la novela policíaca y el noir. Durante dos años consecutivos (2018 y 2019) fue director artístico del festival literario "Montagne in Noir" de Bardonecchia, papel al que regresa este año para "Bardonoir". Con Massimo Tallone comparte el cargo de profesor residente de "Distretto 011", la escuela noir de Edizioni del Capricorno, ocupándose del proyecto, la programación y la organización. Desde hace tres años dirige el blog "Latin Noir", dedicado a la literatura de género latinoamericana y española.

GIACOMO BENELLI

Nacido en 1980, se dedica a diseño cultural, comunicación y exposiciones. En 2009, fue uno de los fundadores de "Mimaster Illustrazione", encargándose ahora de la coordinación educativa y de las relaciones exteriores. Ha supervisado la promoción y el montaje de numerosas exposiciones, entre ellas: - "Favorisca. Volti ritrovati di vagabondi e sanspapier dell'800", Festivalfilosofia 2006, en colaboración con Ivan Canu y Al. - "Cuochi Fatui", en colaboración con Festivalfilosofia y Al. - "PrEgo, siete venuti per me?" exposición individual de Ivan Groz-nij Canu, Bolonia 2008. - "Sunrise Hotel", instalación de Emiliano Ponzi, Roma 2012. Desde 2017, se encuentra entre los comisarios de "The Illustrators Survival Corner", un espacio dedicado a la profesión de ilustrador creado por Mimaster en colaboración con la Bologna Children's Book Fair. En 2018, en colaboración con la Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori, coordinó el curso intensivo "Dirección editorial creativa", un proyecto de formación dedicado al diseño cultural en ámbito editorial. Es autor, junto con Ivan Canu, del format *The Illustrated*



Survival Guides (sui mestieri dell'editoria), publicado por Corraini.

IVAN CANU

Nacido en Alghero, trabaja en Milán desde 1996 como ilustrador, crítico y escritor. Fue director artístico de la Fondazione Internazionale Balzan y diseñador gráfico de la revista "Hystrio". Ha escrito libros infantiles publicados en Italia, Francia, Japón, China y Corea. En 2009, fue uno de los fundadores de "Mimaster Illustrazione", siendo hoy director. Como ilustrador ha publicado libros con numerosas editoriales, entre ellas: Salani, Feltrinelli, De Agostini, Pearson, EL-Einaudi ragazzi, Rizzoli, Corraini, SEM. En el campo de la ilustración editorial, trabaja para revistas y periódicos, entre ellos: "Il Sole 24 Ore", "L'Espresso", "la Repubblica", "La Stampa", "The Guardian Weekend magazine", "The Wall Street Journal", "The New York Times Book Review", "Die Zeit", "Capital". Es coautor con Giacomo Benelli del format *The Illustrated Survival Guides (sui mestieri dell'editoria)*, publicado por Corraini y del proyecto internacional *The Illustrators Survival Corner*.



SIMONA CASONATO

Tras sus estudios en Literatura Moderna e Historia y un Máster en Edición, comenzó su andadura en el mundo editorial con unas prácticas en Mondadori como editora de textos populares. Lleva veinte años trabajando en esta editorial, los últimos ocho como editora responsable de los títulos de ficción juvenil.



STEFANO CIPOLLA

Es diseñador gráfico profesional y periodista. En los años 90 comenzó a trabajar en redacciones de revistas como freelance, en 2001 aterrizó en "il Manifesto" y en 2004 llegó al periódico "la Repubblica", donde fue responsable del diseño de secciones y proyectos especiales del periódico ("La Domenica di Repubblica", "R2", los libros de "Repubblica") y de dos proyectos de *restyling* gráfico (2007 y 2014). Desde febrero de 2018 es director de arte del semanario "L'Espresso". Es profesor de Gráfica Editorial, Infografía e Historia de la Comunicación Visual. Enseñó durante 15 años en el Instituto Europeo de Diseño de Roma. Ahora en la Escuela de Periodismo de Urbino, Mimaster en Milán y participa en conferencias y talleres.



GIAN MARCO GRIFFI

“Gian Marco Griffi nació por circunstancias ajenas a su voluntad en Alessandria, el 16 de diciembre de 1976. Vive desde hace unos 31 años en un pueblo llamado Montemagno”. Así comienza la descripción que el autor de *Ferrovie del Messico* (Laurana Editore, 2022) -el fulgurante e inesperado éxito de más de 800 páginas y más de diez reimpresiones en menos de un año- se dedica a sí mismo desde las páginas del blog que creó para *Più segreti degli angeli sono i suicidi* (Bookabook, 2017), su debut literario que adopta como título un evocador verso de Milo de Angelis, poeta, escritor y crítico literario italiano. Desde su infancia, pasada jugando en el estanco de su abuelo, hasta su actual gestión del club de golf Margara de Fubine (en la provincia de Alessandria), pasando por su traslado a Asti, “una ciudad que no cambiaría por ninguna otra del mundo”, la biografía de Griffi se enriquece ahora con nuevos hitos editoriales. Una segunda publicación, la colección de relatos *Inciampi* (Arkadia, 2019), en la que se mezclan emociones, reflexiones, situaciones paradójicas o absolutamente cotidianas, y el paulatino y creciente interés por la historia de Francesco Cesco Magetti, un soldado de la Guardia Nacional Republicana de Ferrocarriles al que el führer encarga dibujar un mapa



de las vías férreas de México porque es allí donde, según los nazis, se esconde 'un arma diabólica y terrorífica'. Ganador de numerosos premios, Libro del Año de Fahrenheit, con esta primera novela, objeto del boca a boca entre lectores entusiastas y libreros apasionados, el autor entró en la selección del Premio Strega otorgado por el historiador Alessandro Barbero, que al nominarlo consideró “extremadamente meritorias la novedad, y la ambición, del concepto y de la trama, así como la calidad de la escritura”: la novela está escrita en un lenguaje versátil y cambiante, a menudo aparentemente oral, pero en realidad letrado, que recurre a todos los recursos del italiano, de los modismos regionales, de los lenguajes especializados, e incluso de las jergas bribonas y fantásticas”.

MARIA SOLE MACCHIA

Paduana de nacimiento, vive y trabaja entre Padua y París. Estudió en la Escuela de Cómics de Milán. En 1997 fue seleccionada en la exposición de ilustradores de la Bologna Children's Book Fair. En 2000, fue elegida entre los "Lápices Italianos" por el Ministerio de Cultura. En 2003, se trasladó a París durante unos años, donde trabajó en el taller de Serge Bloch y en otros estudios gráficos y de ilustración. Para la serie "Fiabe Sonore" del "Corriere della Sera" creó las ilustraciones de *El Gato con Botas*, *Ricitos de Oro* y *El traje nuevo del Emperador*. Actualmente colabora con varias editoriales italianas y extranjeras, entre ellas: Rcs Libri, Raffaello Editore, Giunti, Edizioni EL, Kite, La Coccinella y Père Castor-Flammarion, Nathan, Co Libri, Hachette, Sun-Ya (Hong Kong), Gakken (Tokio). Imparte clases de "Ilustración de cuentos" en el Máster de Ilustración de Milán.



DACIA MARAINI

Al escribir su nombre en Google se obtienen un millón 730 mil resultados. También aquí, en una cifra similar, radica el alcance de la huella de Dacia Maraini en la escena cultural contemporánea. Novelista, poetisa, ensayista, dramaturga (en 1973, su pasión por el teatro la llevó a cofundar el Teatro della Maddalena, dirigido sólo por mujeres), su obra es una sinfonía de géneros e inspiraciones: recurre a la experiencia personal, central en obras como *Bagheria* (relato del regreso de su familia a Italia tras ser liberada de un campo de prisioneros para antifascistas en Japón. Rizzoli, 1993) y *La grande festa* (Rizzoli, 2011), recurre a la historiografía (*La lunga vita di Marianna Ucria*, Rizzoli 1990, Premio Campiello), explora la novela negra (*Voci*, Rizzoli, 1994, Premio Napoli), compone cuentos (*Buio*, Rizzoli, 1990, Premio Strega) y obras de teatro. Columnista del *Corriere della Sera*, investiga y describe el presente con lúcida claridad, tratando a menudo temas relacionados con la educación y la condición de la mujer. Desde 1963, año de publicación de *Los años turbios* con Seix Barral (*L'età del malessere* en Italia, publicado por Einaudi), muchas de sus obras han sido traducidas al español; entre otras, *Pasos apresurados* (Abismos Casa Editorial, 2018; en Italia *Passi affrettati*, Ianieri, 2007), libro-documento que recoge y testimonia siete historias de mujeres



víctimas de la violencia en el mundo; la novela epistolar *Trío: Dos amigas, un hombre y la peste en Sicilia* (Altamarea Ediciones, 2020; en Italia *Trío*, Rizzoli, 2020); la colección epistolar *Caro Pier Paolo* (Neri Pozza, 2022), *Querido Pier Paolo* con Galaxia Gutenberg (2022), dedicado a su amigo Pasolini; *Cuerpo feliz* (Altamarea, 2019), traducción de *Corpo felice* (Rizzoli, 2018). Entre los más recientes títulos: *Una rivoluzione gentile* (Rizzoli, 2022), un viaje al universo intelectual y civil de la autora, que lanza su mirada sobre la violencia y el feminicidio, el patriarcado y la maternidad, la libertad de pensamiento y sus contradicciones; *Sguardo al Nuovo Mondo*, una colección de reportajes, recuerdos, historias del continente americano (Marlin, 2023) e *In nome di Ipazia* (Solferino, 2023).

ELENA PASOLI

Es directora de la Bologna Children's Book Fair, directora de la Business Unit de Cultura de BolognaFiere y miembro del Comité Ejecutivo de Ibby - International Board on Books for Young People. Coordina numerosas actividades internacionales, como la coorganización de la China Shanghai International Children's Book Fair y las giras de exposiciones de ilustración infantil en más de 50 países. En 2018 llevó a la Bologna Children's Book Fair a ganar el premio internacional Eric Carle Honor en la categoría "Bridge". Es licenciada en Literatura Clásica.



EDITORES EXPOSITORES

DACO

🏠: Via Giorgione n. 8/B

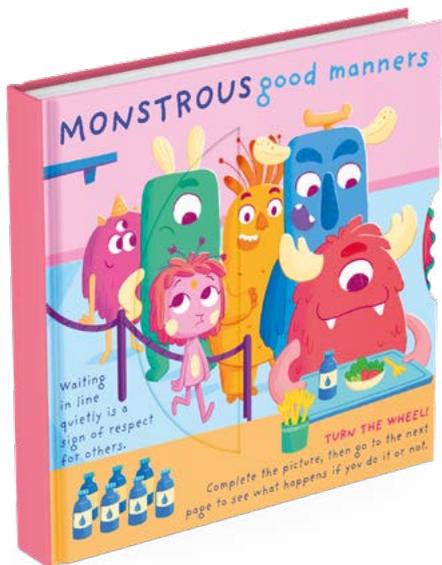
☎: +393381486825

✉: luca@dacosconfetti.com

🌐: www.dacosconfetti.com

DACO es un editor y un creador de paquetes italiano (tradotto alla lettera). Fundada en 2020, gracias a nuestra participación en las principales ferias internacionales, nos hemos convertido rápidamente en una entidad sólida, reconocida a nivel mundial por nuestra misión y la calidad de nuestros productos. Diseñamos y producimos libros para niños de 0 a 12 años que combinan ingeniosos elementos de cartón con contenidos atractivos y

un enfoque educativo sólido.



ELI PUBLISHING GROUP

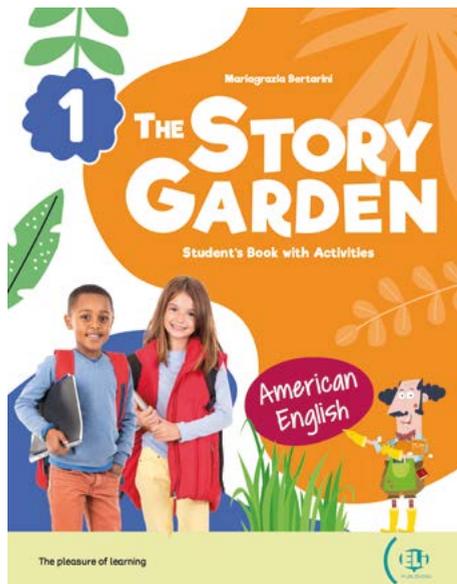
🏠: Via Brezze 100, 60025 Loreto (An)

☎: +39 071-75070258

✉: v.guadabassi@elionline.com

🌐: www.elionline.com

Hace ya más de 40 años que ELi Ediciones se sitúa en primera línea en las publicaciones para la enseñanza de idiomas. Las revistas escolares ELi publicadas en cinco idiomas, sus series de libros de texto, material complementario y libros para la educación infantil, primaria, secundaria y universidad, han creado un sello mundialmente reconocido con garantía de calidad y creatividad.



ERICKSON

🏠: Via del Pioppeto 24

☎: +39-0461-950690

✉: info@erickson.it

🌐: www.erickson.international

Fundada en 1984, Erickson es líder italiana en ámbitos de educación, enseñanza, trastornos del aprendizaje, necesidades especiales/inclusión, psicología aplicada y clínica, trabajo social y bienestar. Actualmente nuestro catálogo incluye más de 2.000 títulos dedicados a la integración de personas discapacitadas, dificultades de aprendizaje, recuperación y apoyo, problemas sociales y temas relacionados con la adolescencia. Publicamos materiales educativos extraescolares innovadores con base científica, como



recursos para profesores y profesionales, guías metodológicas y autoformativas, manuales para alumnos, programas informáticos, herramientas y juegos educativos para aprender divirtiéndose. Nos dirigimos a niños de 3 a 15 años, padres, profesores, profesionales y trabajadores sociales.



ISCHIRE

🏠: Piazza Giovanni XXIII, 35 - 09131 Cagliari

☎: +393517494730

✉: redazione@ischire.it

🌐: www.ischire.it

Ischire es una editorial independiente que se centra en la ficción literaria de alta calidad. Ofrece una perspectiva única del mundo a través de historias que exploran la diversidad y complejidad de la experiencia humana.



LO SCARABEO

🏠: Via Francesco Cigna 110

☎: +39 011 283793

✉: marketing@loscarabeo.com

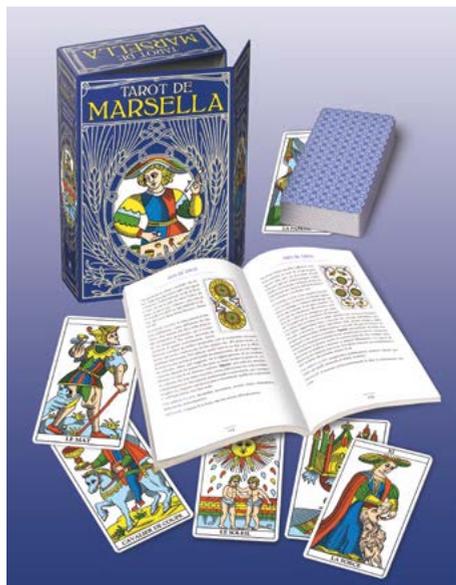
🌐: www.loscarabeo.com

Lo Scarabeo, fue fundada en 1987, combinando la experiencia de coleccionar obras de arte, el amor por las ilustraciones y el gusto por las imágenes estéticas.

En más de treinta años de actividad, la editorial se ha convertido en líder mundial en el campo de las cartas de Tarot, ofreciendo barajas extraordinarias e innovadoras, firmadas por algunos de los más grandes artistas de este siglo (Manara, Toppi, Pinter) e integrando su excelencia gráfica con una investigación histórica y simbólica siempre atenta.



LO SCARABEO



WHITE STAR

🏠: Galleria Manifattura Rotondi 7, 28100 Novara

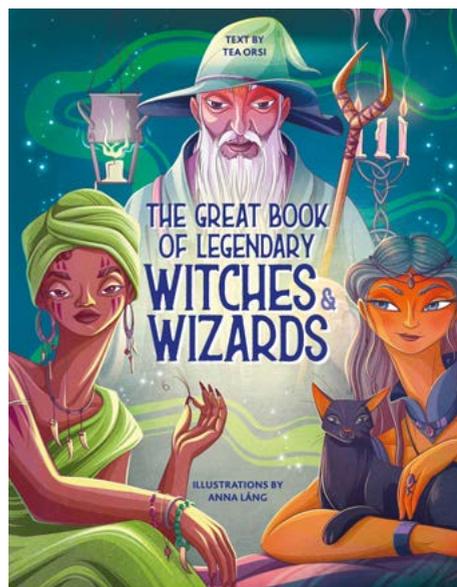
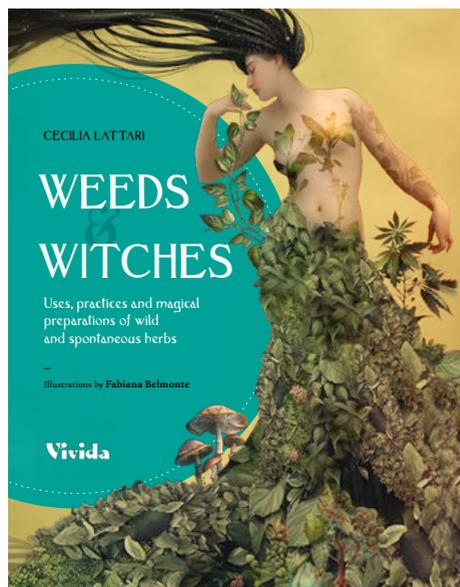
☎: +390321421927

✉: nicolo.minetti@whitestar.it

🌐: www.whitestar.it

White Star está especializada en libros de fotografía para adultos y volúmenes ilustrados de no ficción para niños. Ha lanzado Vivida, una nueva línea de libros de autoayuda, MBS y esotéricos, y pronto un nuevo sello educativo para niños, Lumi.

Uno de los partners más prestigiosos de que tiene White Star es National Geographic.



ACOMA BOOK | VASSENA

🏠: Via Branze 45 25123 Brescia BS

☎: +39 3474973241

✉: international@silviavassenamilano.com

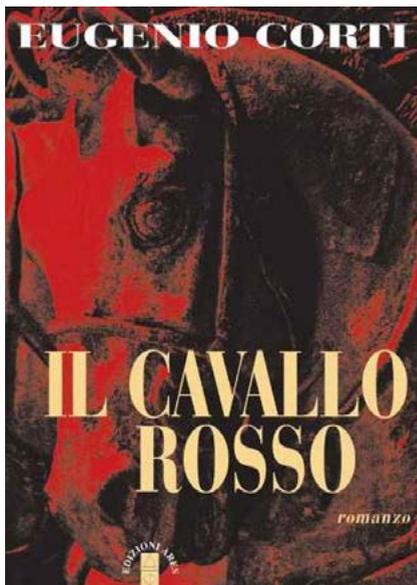
🌐: www.acomabook.com

ACOMA BOOK 2023: propone Ytulos de calidad sobre todos los géneros. Libros infantiles ilustrados, cuentos clásicos del mundo para Navidad - Pascua/Inviern - Primavera, ensayos educativos y para familias, Montessori. Obra entera exclusiva de Eugenio CORTI: uno de los mejores escritores italianos de 1900, novelas históricas, memorias, cartas de amor.

Silvia VASSENA @ MILANO Scouting & Consulting es un servicio peer-to-peer, dedicado a la industria editorial. Embajador para eventos culturales y Ferias del Libro, servicios

de consultoría para editoriales e instituciones, participación a paneles y talleres sobre edición internacional.

Nuestro fundador en Milán/Brescia, editorial desde 1989, visita activamente socios/ferias del libro en todo el mundo.



GRACIAS POR SU COLABORACIÓN A LOS INVITADOS, FOTÓGRAFOS Y EDITORES

ARKADIA EDITORE

🏠: Viale Bonaria 98

09125 Cagliari

✉: info@arkadiaeditore.it

🌐: www.arkadiaeditore.it

CASA EDITRICE LEO S. OLSCHKI

🏠: Viuzzo del Pozzetto, 8

50126 Firenze

✉: info@olschki.it

🌐: www.olschki.it

EDIZIONI DEL CAPRICORNO - CENTRO SCIENTIFICO ARTE

🏠: Corso Re Umberto, 2

10121 Torino

✉: info@edizionidelcapricorno.com

🌐: www.espress.it/centro-scientifico-arte-srl;

🌐: www.edizionidelcapricorno.it

LAURANA EDITORE NOVECENTO MEDIA

🏠: Via Carlo Tenca 7

20124 Milano

✉: info@laurana.it

🌐: www.laurana.it

MARLIN EDITORE

🏠: Via Gen. Luigi Parisi, 118

84013 Cava de' Tirreni (SA)

✉: info@marlineditore.it

🌐: www.marlineditore.it

MARSILIO EDITORI

🏠: Santa Marta - Fabbriato
demaniale 17

30123 Venezia

✉: info@marsilioeditori.it

🌐: www.marsilioeditori.it

NERI POZZA EDITORE

🏠: Via Enrico Fermi, 205

36100 Vicenza

✉: redazione@neripozza.it

🌐: www.neripozza.it

RIZZOLI - MONDADORI LIBRI S.P.A.

🏠: Via A. Mondadori, 1
20054 Segrate (Mi)

✉: info@rizzolilibri.it

🌐: www.rizzolilibri.it

SOLFERINO EDITORE - RCS MEDIA- GROUP S.P.A

🏠: Via Angelo Rizzoli, 8
20132 Milano

✉: infosolferino@rcs.it

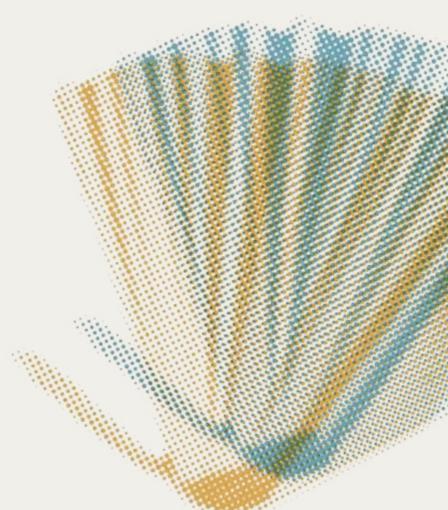
🌐: www.solferinolibri.it

VITA E PENSIERO - PUBBLICAZIONI DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE

🏠: L.go Gemelli, 1
20123 Milano

✉: editrice.vp@unicatt.it

🌐: www.vitaepensiero.it



Sede de Roma
via Liszt, 21
www.ice.it
00144 Roma
Tel. +39 06 59926t

Oficina Ciudad de México
ICE-Agencia Italiana para el
Comercio Exterior (ITA)
Campos Eliseos, 385 - Piso Ix -
Colonia Polanco CP 11560
Ciudad de México, Méxicot

Italian Trade Agency 
ITA-Italian Trade Agency 

@ITAttradeagency 
@itatradeagency 